

SECRETARIA DE EDUCACION, CULTURA Y DEPORTE



SUBSECRETARIA DE SERVICIOS EDUCATIVOS
DIRECCION DE EDUCACION MEDIA SUPERIOR,
SUPERIOR Y EXTRAESCOLAR



UNIDAD UPN - 281



PROPUESTA PEDAGOGICA

**“LA EXPRESION ESCRITA DESDE UN ENFOQUE
CONSTRUCTIVO”.**

PARA OBTENER EL TITULO DE
LICENCIADA EN EDUCACION PRIMARIA

PRESENTA :

GLORIA MA. TERAN MONTELONGO

CD. VICTORIA. TAM.

JULIO DE 1996



SECRETARIA DE EDUCACION CULTURA Y DEPORTE

SUBSECRETARIA DE SERVICIOS EDUCATIVOS
DIRECCION DE EDUCACION MEDIA SUPERIOR, SUPERIOR Y EXTRAESCOLAR

UNIDAD UPN - CD. VICTORIA, TAM.



DICTAMEN DEL TRABAJO PARA TITULACION

Cd. Victoria, Tam., a 29 de julio de 1996

**C. PROFRA. GLORIA MARIA TERAN MONTELONGO
P R E S E N T E**

En mi calidad de Presidente de la Comisión de Titulación de esta Unidad y como resultado del análisis a su trabajo intitulado: **La expresión escrita desde un enfoque constructivo**, opción Propuesta Pedagógica a propuesta del asesor la C.Profra. **Francisca Aleida Castañeda Quiroga**, manifiesto a usted que reúne los requisitos académicos establecidos al respecto por la institución.

Por lo anterior, se dictamina favorablemente su trabajo y se le autoriza a presentar su examen profesional.

A T E N T A M E N T E
"EDUCAR PARA TRANSFORMAR"



LIC. GENOVEVA HERNANDEZ CHAVEZ
PRESIDENTE DE LA COMISION DE TITULACION
DE LA UNIDAD UPN
CD. VICTORIA, TAM.

Dedicatorias

*A la memoria de mis padres
Isidro Terán Terán
Dolores Montelongo de Terán*

*A mi esposo Roberto y a mis hijas
Amira y Gloria Patricia por su
apoyo y comprensión durante mis
estudios.*

*A mis hermanos
que en todo momento me alentaron
para lograr mis propósitos*

Gloria María

TABLA DE CONTENIDOS

INTRODUCCION	1
CAPITULO 1 PLANTEAMIENTO DE LA PROBLEMÁTICA	
1.1. Delimitación del objeto de estudio.....	3
1.2. Dimensión curricular.....	9
1.3. Contexto Social	12
1.4. Contexto Institucional	15
1.5. Justificación.....	18
1.6. Objetivos.....	19
CAPITULO 2 MARCO TEORICO	
2.1 El Lenguaje.....	21
2.1.1. Aproximaciones en torno a la definición de lenguaje.....	21
2.1.2. Surgimiento y evolución del lenguaje.....	22
2.2. Implicaciones del lenguaje oral en la lengua escrita.....	23
2.2.1. Características y convencionalidades.....	23
2.2.2. El lenguaje como antecedente en el aprendizaje de la lengua escrita	24
2.3. La escritura en la escuela primaria	26
2.3.1. La escuela ante el lenguaje del niño.....	26
2.3.2. La prácticas escolares	28
2.4. El desarrollo y aprendizaje de la escritura en los niños	31
2.4.1. El lenguaje escrito en los niños.....	31
2.4.2. El proceso de construcción de la lengua escrita.....	32
2.4.3. Los principios funcionales, lingüísticos y referenciales que rigen el desarrollo de la lengua escrita.....	35
2.5. Algunos enfoques en torno a la lengua escrita	39
2.5.1. Enfoque psicolingüístico	39
2.5.2. Enfoque sociolingüístico	40
CAPITULO 3 ESTRATEGIAS METODOLOGICAS	
3.1. Planteamiento.....	45
3.1.1. Elementos que participan en el proceso enseñanza-aprendizaje.....	46
a) Alumnos.....	46
b) Maestro.....	46
c) Contexto.....	47

d) Escuela.....	47
e) Padres de familia.....	47
f) Medios.....	47
3.1.2. Actividades de aprendizaje.....	51
3.1.3. Evaluación.....	55
BIBLIOGRAFIA.....	57

INTRODUCCION

La función de la escuela primaria es fortalecer, por medio de la educación, la adquisición de conocimientos básicos que debe poseer el niño para su formación. Por ello la necesidad de analizar la práctica docente e identificar los problemas que influyen en la misma para tratar de darles solución a través de una alternativa metodológica.

El presente trabajo se organiza en tres capítulos, en el primero se describe un problema respecto a la lengua escrita detectado en los alumnos de 5o. grado, a partir del análisis de la práctica docente en el que se integran elementos del medio social e institucional que tienen influencia en el desarrollo del lenguaje del educando, conteniendo además el análisis curricular que especifica el enfoque psicopedagógico que sustentan los actuales planes y programas.

En el segundo capítulo se integra el análisis de los diversos trabajos relativos a la lengua escrita que fueron elaborados por investigadores, para poder estar en posibilidades de seleccionar los elementos teóricos y metodológicos que fundamentan la alternativa que se da para solucionar el problema planteado.

En el tercer capítulo se hacen algunos planteamientos metodológicos, cuyos fundamentos teóricos se basan en la psicolingüística y sociolingüística, derivándose de los mismos el papel que desempeñan cada uno de los sujetos que intervienen en el proceso enseñanza aprendizaje. Asimismo, se describen algunas actividades tendientes a fortalecer el desarrollo de la lengua escrita en los educandos, especificando el propósito de cada una de las acciones que se presentan y los beneficios que tiene para el educando.

CAPITULO 1

PLANTEAMIENTO DE LA PROBLEMATICA

1.1. Delimitación del objeto de estudio

Al analizar la interacción que se vive en el grupo escolar, el docente se introduce al encuentro de elementos y factores que inciden en su labor, encontrando en el desarrollo de ella, una variedad de situaciones que afectan el proceso enseñanza-aprendizaje.

Es precisamente en dicho proceso donde se han de concretizar día a día los requerimientos oficiales, entre ellos, los contenidos, de los cuales el alumno se ha de apropiarse, pero haciéndolo de manera conductual, contrariamente a lo establecido, ya que se considera al niño como receptor de conocimientos, donde el docente es el que domina el saber que se transmite mediante actividades delimitadas precisamente con el fin supuesto de lograr los objetivos previamente establecidos y que den cuenta de un aprendizaje.

Para lograr dicho aprendizaje, se desarrollan situaciones donde el alumno memoriza, predominando la clase expositiva, acumulando información, sin permitir al alumno que reflexione y experimente con el objeto de estudio, considerando primordial el producto obtenido, en congruencia con los diversos bloques de estudio, estructurados de acuerdo a los requerimientos institucionales.

Después de haber realizado una serie de registros de clase, se detectó que las dificultades en la expresión escrita son las de mayor incidencia dentro del grupo escolar, por lo que se consideró conveniente darle seguimiento a dicha problemática que afecta a los niños de 5º. grado, como se puede comprobar en los siguientes registros y consideraciones generales acerca de la expresión escrita que a continuación se describen.

Siendo importante señalar que las actividades de expresión escrita se reducen a que el alumno copie en su cuaderno el dictado del maestro o lo escrito en el pizarrón y también a copiar lecciones del libro, en las cuales el docente al hacer la revisión no se preocupa por hacer las correcciones debidas y, a manera de justificación de su

trabajo, sólo escribe “revisado”, “muy bien” u ordena “vuélvelo a hacer”.

En cuanto a la redacción, en ningún momento se fomenta el texto libre, sino más bien establece el tema, casi siempre ajeno al niño o relacionado con sentimientos que para su edad resultan abstractos y, por lo tanto, imposibles de describir.

Algunas veces el docente considera al hecho de que el niño escriba mucho como la opción más apropiada para desarrollar la creatividad e imaginación. Se le ordena el llenado de muchas hojas, sin reflexionar en la utilidad de hacer dos o tres párrafos bien estructurados, en lugar de laborar demasiados sin coherencia.

También es común que en las aulas el docente lea o haga leer lo que a su juicio es el mejor trabajo, desvalorizando el de los demás alumnos; otra de sus acciones consiste en no saber hacer las correcciones, simplemente dice “no está bien”, pero no explica el por qué; tampoco se procura que el niño reflexione sobre lo que ha escrito y su forma de hacerlo.

Todo lo anterior se conjuga para que los niños se resistan a escribir, lejos de estimularlos, con esas actitudes el docente los limita.

En cuanto a la comprensión, tal parece que interesa más que el niño se aprenda de memoria la definición de conceptos como ¿qué es un resumen?, ¿qué es una idea central? (pues es lo que se pregunta en los exámenes de aprovechamiento que aplican en la zona escolar), creyendo que con el hecho de saber la definición, ya el niño adquirió la habilidad para realizar esa tarea.

En cuanto a las prácticas escolares de ortografía, todavía no se han desechado de los salones de clase las consabidas “listas de palabras”, las cuales el niño ha de escribir un mínimo de diez veces para que “aprenda a escribirlas bien”, en vez de hacer que el niño las utilice en sus escritos, esto a pesar de que se ha visto que dichos ejercicios no mejoran el dominio ortográfico de las palabras, pues los niños las siguen escribiendo tal y como están acostumbrados.

Todo lo anteriormente mencionado, es sólo una pequeña muestra de lo que se realiza en cuanto a las actividades de expresión escrita, lo cual se puede constatar con los trabajos de los alumnos que a continuación se presentan y analizan.

Brenda Iraní Isás Mtz.
Esc. Felipe Pescador

Cd. Vic, Tam

Yo tengo un gato que se llama Pancho y una vez se cruzó el portón de mi becina y luego le pegó con la escobay Como ella tiene lente se los bajó y le pegó con la escoba es negro con los hojos azules y como por mi casa hay un solar y tambien hay muchos gatos y las ratas y les gusta mucho la carne molida pero si le dabamos la comida que nos quedaba no la queria y me lo atropellaron y cuando lo atropellaron yo lloré mucho y en la noche no lloré y no me dormí.

Al analizar el trabajo anterior, se observa a primera vista que el texto carece de algunos signos de puntuación, lo cual lógicamente obstaculiza su comprensión; para el docente que está acostumbrado a trabajar con los niños es fácil captar lo que éstos quieren decir, pero a los demás les va a resultar incomprendible.

También se advierte que Brenda utiliza constantemente la conjunción "y", lo cual demuestra que aún no domina las formalidades del sistema de escritura, sigue una secuencialidad en la narración, pero hace uso indistinto de los tiempos verbales y sus desaciertos ortográficos son mínimos.

Cd. Victoria Tam 22 de septiembre de 1995

Yo soy alta cabezona y gordita y tambien tengo muchos lunares en todo el cuento el cuerpo y luego, luego me cresen las uñas y cada sabado me las cortan y en las mañanas me visto fachosa con chor y camisa porque cuando me hacen enojarme les pego a mis primas y tengo la cabeza dos que tres chica mi boca nimuy larga ni muy corta los ojos son cafeses mi piel blanca el cabello lisito mis orejas cortas corta mis dedos gordos en los brazos son peludos y en mi casa le ayudo a mimamá.

Fin

En un segundo momento, a la misma alumna se le pidió que elaborara la descripción sobre ella misma, dándole la libertad de hacerlo en el espacio que considerara adecuado. En tal escrito se observa que las frases construidas contienen palabras que se utilizan comúnmente en su contexto (cabezona, fachosa, dos que tres) que no se integran dentro del léxico formal que la escuela sugiere, sin embargo, le permite apoyarse para organizar las características de su persona.

Vuelve la incidencia en cuanto a la conjunción "y", así como la carencia de signos de puntuación, se encuentran algunos desaciertos ortográficos como cuento por cuerpo, cafeses por cafeces, brazos por brazos; aunado a ello, algunos aspectos morfológicos cafeces por cafés, no percibiendo la modificación que debe tener esa palabra al cambiar de singular a plural.

Es importante señalar cómo, aunque brevemente, integra a su descripción elementos físicos, afectivos, además de su forma de interactuar con la familia.

18 de octubre de 1995

Juan Carlos Cruz L

yo tengo una perra que siempre llegode la escuela se
quiento es muy Juetona yesta tan gorda que hasi le puse,
le puse gorday siempre todo lo que le daba se lo comía
menos algo el platano y gugabamos carreras y cuando
ya meva alcanzar me mordiael pantalón y cuando me
cambiaba encontraba el pantalón roto y como mi pera
le ablo algun gato y parece quele ablo a ella y cuando
voy a la escuela mesigue y le digo que se balla y se me
queda viendo con cara muy triste yundía fial catesismo.y
dura una hora mespera todo el rato y a la iglesia tambien
y por eso es mi mejor perra junto con la mama.

Con el fin de diversificar los elementos encontrados en torno a la expresión escrita, se pidió a Juan Carlos que elaborara un texto en torno al tema que él quisiera, optando por describir una perrita propiedad suya, encontrando desde el inicio que no utiliza mayúsculas, hallando adjetivos (juetona) cuyas grafías no se ubican en los espacios correspondientes.

El trabajo no tiene signos de puntuación, los desaciertos ortográficos se refieren a la falta de acentos, además se encuentran incongruencias en cuanto a los tiempos verbales, abuso de conjunciones, observándose además la yuxtaposición de palabras, por ejemplo "mespera" debiendo decir me espera, algo que llama la atención es la particularidad que da a la perra, dando a entender, aunque con deficiencias en la expresión, que existen grandes lazos afectivos entre este animal y él.

Juan Carlos Cruz L.

el avión es un medio de transporte
 el avión lleva muchas cosas como aspas y llantas y alas
 con las que veela el avión vuela sobre la pista y despega
 cuando lla esta volando seve muy pequeñas lacasas y
 aterriza rapido puedese en una hora en media horapero
 la hae rapidoy hay te atienden muy bien.

Al mismo alumno se le pidió en una de las actividades que hablara sobre un medio de transporte que conociera, escogiendo para ello el avión. En la descripción que hace acerca de las características de este medio, repite el nombre de avión varias veces, estableciendo brevemente algunos aspectos sobre el objeto referido, presentando desaciertos ortográficos, así como también la omisión de algunas letras, por ejemplo: puede se, debiendo decir puede ser.

Aquí se resalta la poca diversidad de palabras que posee dentro de su léxico, que no le permiten desplazar su creatividad y emplear sus apreciaciones en torno al tema.

Mis gatos y mi cotorro

El gatito mas pequeño que tengo se llama Canuto el mediano que es la mamá del machico se llama Bonita y el mas grande que es el papá se llama Rambo son muy juguetones y muy trabiesos y tambien muy limpios cuando llego dela escuela corren aencontrarme pero para ver si traigo comida y maullan hasta que les doy de comer ysino les doy me rasguñan yno melos puedo quitar ayer Marles Estaba yo acomodando mis libros yoi un maullido

era Canuto que tenia atorada la colita abajo del sillón yse lo levante yse fue con su mamá.

Mico torro es muy bonito pero tambien muy enojon el se llama Tiburcio a aprendido muchas cosas esmuypequeño solo tiene 8 meses perohabla mucho yse burla mucho denosotros cuandonos caemos onos pasa algo chistoso el viernes de la semanapasada agarro elesmalte de mamá yse pinto las uñas porque abrio lapuertita yse salio entonce lo me ti yme mordio y como yo traia hielo en lamano me lo quito yse lo comio y le dio gripa y todo un día estubo acostadoenel suelito de la jaula yya se curo

Aprovechando la temática sobre el zoológico que presentaba uno de los textos de Español, se le propuso a la alumna Lucero que redactara un texto sobre animales, titulándolo ella "Mis gatos y mi cotorro", encontrando que utiliza adecuadamente las mayúsculas, distorsiona un poco la presentación de grafías, colocándoles algunos adornos (ganchos).

Además presenta facilidad para exponer sus ideas, las cuales despliega en un amplio texto, percibiendo el excedente uso de conjunciones. Se observa la repetición constante de los nombres de los personajes a los que hace alusión en el tema.

No utiliza la puntuación adecuada, encontrando que yuxtapone palabras, además aplica congruentemente los tiempos verbales, dando mejor interpretación a sus ideas.

Las barbies

Son muybonitas aunque a beces muy aburridas yo soy muy grande pero las tengo como recuerdo de mi infancia sus vestidos, sus zapatitos, sus lentes, sus pants todo me gusta de ellas tengo muchas y ya no juego con ellas las que juegan son mis hermanitas son un juego divertido hubo alguna vez enque juge pero no e buelto a hacerlo las tengo como recuerdo.

Lucero elaboró un segundo texto, pero ahora con una temática libre, donde se observa un reducido espacio al desarrollar sus ideas, incidiendo de nueva cuenta en

sobreponer palabras, utilizando ya algunas pausas y puntuación en la redacción, en la cual también utiliza palabras extranjeras (pants) que son utilizadas para denominar prendas de vestir.

Después de analizar las producciones escritas que en distintos momentos realizaron los alumnos, se puede identificar que las deficiencias formales abarcan aspectos semánticos, sintácticos y ortográficos.

Lo anteriormente señalado, permite iniciar la búsqueda de nuevas acciones que fortalezcan y desarrollen la expresión escrita en nuestros educandos, por ello se plantea la siguiente interrogante:

¿Qué estrategias permiten orientar constructivamente el desarrollo de la expresión escrita en los alumnos de 5o. Grado de la Escuela “Felipe Pescador”?

1.2. Dimensión curricular

En el nivel de educación primaria el plan y programas de estudio vigentes a partir del ciclo escolar 93-94, integran la asignatura de Español desde un enfoque comunicativo, cuyos fundamentos convergen con los principios filosóficos plasmados en el artículo 3o. constitucional, que estipula la formación integral del educando y el desarrollo de las diferentes capacidades que tiene el individuo; tratando de concretizar esto, se sustenta en un fundamento psicopedagógico que ha cobrado gran fuerza en los últimos años como es la corriente de la psicogenética, recuperando con ello el conocer más explícitamente lo que es el desarrollo del niño, su sentir, experiencias y acciones factibles de realizar en cada uno de los períodos que dicha teoría señala, ubicando a los niños de 5o. grado dentro de las operaciones concretas. Congruente a esto, el programa se fortalece mediante la pedagogía operatoria, teniendo también como recurso y sustento a la didáctica crítica en las situaciones de aprendizaje que se proponen en el programa y que, integrados a la experiencia de los docentes, puede redituar en una adecuada

orientación del proceso enseñanza-aprendizaje.

Para ello, los contenidos y actividades establecidas en la asignatura de Español, se han organizado en torno a cuatro ejes temáticos que son: lengua hablada, lengua escrita, reflexión sobre la lengua y recreación literaria, mismos que a su vez se desglosan en bloques, tendientes a fortalecer las diferentes aptitudes, habilidades y capacidades concernientes al lenguaje.

Cabe aclarar que los contenidos insertos en el programa no coinciden con los tratados en el libro de texto, ya que los ejes se encuentran en éste de manera integrada en cada uno de los cuatro bloques, mediante los cuales se han estructurado el texto, encontrándose así que los aspectos que se refieren a cada uno de los ejes se encuentran de manera implícita en las actividades a realizar en cada una de las lecciones.

Por lo que el maestro, tomando en cuenta los aspectos antes señalados se da a la tarea de seguir la secuencia que el libro de texto presenta en cuanto a los contenidos, para poder concretizar los temas que se encuentran en los libros de los alumnos, los cuales, muchas veces son amplios y requieren de ejercicios, llevándose gran parte de nuestro tiempo, no pudiendo realizar todas las actividades que se proponen en cada bloque, pues se requiere también desarrollar los temas referentes a las otras asignaturas del plan de estudios.

Considerando el aspecto de la lengua hablada, es éste el más usual de la vida cotidiana, se presenta una serie de contenidos tendientes a acrecentar sus aptitudes mediante la constante ejercitación e interacción con los demás compañeros, en situaciones que permitan ir integrando nuevos elementos mediante el habla diversificada en sus distintos fonemas, dar a conocer su pensamiento, a la vez, que en esta conjugación de acciones, se interlace el lenguaje con la realidad del niño.

En cuanto a la lengua escrita, la cual representa el objeto de estudio de este trabajo, es considerada ampliamente en los contenidos con actividades que le permitirán al

niño ir conociendo el mundo maravilloso que representa nuestro idioma, encontrando a la vez, un sinnúmero de alternativas, que plasmadas en sus textos den cuenta de su representación del mundo, reflejando gran parte de su personalidad. Es en este aspecto de la lengua escrita donde se hace hincapié de fomentar la creatividad en el niño y el deseo constante de manifestar sus expresiones por este medio, con el fin de que la lengua escrita sea considerada como un medio de expresión y comunicación, en todo ese interactuar de perspectivas, no se pueden dejar de lado los aspectos formales de redacción, puntuación y sintaxis derivados de nuestro idioma, y conforme el niño las practique asiduamente, irá obteniendo mayor dominio en la estructuración de frases, oraciones, textos, etc.

En torno a la recreación literaria que es apoyada por la gran cantidad de recursos didácticos que las instancias oficiales han elaborado para tal fin, como en el caso de los libros denominados rincones de lectura y otros que el mismo maestro considera adecuados para su uso en el grupo escolar. Aquí, se han dejado de lado las lecturas obligadas de hojas completas que tanta angustia causaban en los niños, haciéndolo con una posición requerida desde tomar el libro, hasta el hojear del mismo, cambiándolo por ambientes agradables y momentos en que el niño muestre el interés por esa actividad, además se sugiere, se apoye al docente en otros recursos como los títeres, las dramatizaciones, etc., para motivar al niño hacia el contenido de los textos, desplegando su imaginación en la producción de nuevos textos, que su inquieta mente infantil les sugiera.

En cuanto a la reflexión sobre la lengua, se propone irlo integrando de manera secuencial hacia el conocimiento de las funciones que cada una de las palabras conlleva dentro de una frase, para que apoyada en la expresión escrita y en la comprensión de textos, reditúe en el fortalecimiento de su dominio sobre el español, es decir, su lengua materna.

Todas estas alternativas ofrecen múltiples experiencias en torno al lenguaje para que el niño se lo apropie de manera constructivista. Lamentablemente, el docente se enfrenta a un sinnúmero de exigencias institucionales, que aunadas a las limitaciones

temporales, truncan la realización de estos propósitos en el aula, pues se obstaculiza la realización de actividades, ya que se piden las evaluaciones en períodos con fechas estipuladas, aunado a ello, la incongruencia de la realización de concursos, pruebas de competencia, donde sólo se miden los aspectos formales manifiestos en sus escritos y no se dan bajo criterios de evaluación que contemplen los diversos aspectos que comprende el lenguaje escrito de manera integral en el educando. De ahí que las alternativas didácticas que se aplican comúnmente, sean aquellas que permitan una mayor acumulación de conocimientos y/o concepciones de esta materia.

La utilización de las estrategias antes mencionadas, trae consigo la apropiación de aprendizajes mecanizados, lo que se puede comprobar en el tipo de escritos que realizan, donde se muestra la dificultad para elaborarlos, como ya se analizó en el apartado anterior.

1.3. Contexto Social

El ambiente social en que se desenvuelve el educando, incide de manera determinante en su desempeño escolar, ya que de su contexto recibe las primeras enseñanzas, como producto de las diversas vivencias obtenidas de las prácticas sociales que desempeñan los individuos con que se relaciona: el barrio, los vecinos, los familiares, etc., los cuales trae a la escuela, correspondiéndole al docente ir desentrañando los aspectos referenciales que afectan su práctica.

La escuela "Felipe Pescador" turno vespertino, se encuentra incluida en el primer cuadro de Cd. Victoria, Tam. (23 Hidalgo y Juárez); cuenta con todos los servicios públicos como agua, luz, drenaje y medios para comunicarse con el centro de la ciudad. Cerca de la escuela contamos con diversos edificios y plazas públicas como son las del ferrocarril, la Plaza de los Héroes de la Independencia, en estos espacios recreativos, los niños acompañados de su familia se divierten y conversan con amigos, entablando comunicación, usando el lenguaje que han aprendido en el medio familiar y contextual de donde los niños retoman algunos elementos como

vocablos no considerados en nuestra lengua oficial, como por ejemplo los regionalismos “güerco”, “acá”, etc., que también utiliza en sus juegos, ahí se manifiestan usándolos posteriormente en el centro escolar, con las reprimendas y correcciones que el maestro considera.

“En este proceso de difusión de la cultura de los grupos dominantes y de inhibición de las manifestaciones propias de la cultura de los grupos inferiores, la escuela juega un papel importantísimo”.¹

También existe el Teatro “Amalia Caballero de Castillo Ledón” que cuenta con una extensa biblioteca de los más variados géneros literarios e informativos, a la cual se asiste por parte de la escuela, cuando un contenido de español requiera que se conozca el funcionamiento de estos centros informativos y para algunas consultas de héroes y personajes de la historia o científicos, así como también algunas tradiciones que son representadas mediante diversos eventos en este edificio.

Este tipo de actividades, como visitas al centro mencionado con anterioridad, se realiza por lo general a mediados del mes de septiembre, por requerimientos de un contenido de español acerca de las bibliotecas. Posteriormente en el mes de noviembre, ya que se ubica ahí el día 2 una representación de altar de muertos, lo que permite que el niño conozca más acerca de los aspectos que caracterizan esa tradición. Con motivo de las fiestas navideñas se realizan pastorelas mexicanas que, a la vez que recrean, proporcionan elementos formativos y valores nacionales.

Además, se visita el Palacio de Gobierno, se dan a conocer los cargos que desempeñan los distintos funcionarios que laboran en ese recinto (gobernador, oficial mayor de gobierno, etc.)

En cuanto a las actividades económicas que desempeñan los padres de familia destacan: albañiles, plomeros, carpinteros; una mínima parte son empleados con trabajo de base, por lo cual se puede deducir que los ingresos económicos son bajos

¹ María Teresa Nidelco F. “Los contenidos que se transmiten en la escuela”. p. 27-51

y apenas si alcanza para cubrir las necesidades básicas de alimentación, vivienda y vestido.

Cabe señalar que los alumnos que asisten al centro escolar provienen de diversas colonias: Héroe de Nacozari, Miguel Alemán, Las Flores, San Luisito, Lázaro Cárdenas, algunas cercanas y otras muy retiradas.

Dentro de este marco social se desarrolla mi práctica docente, la que se enfrenta a serios problemas, sobre todo a aquéllos que resultan de las condiciones sociales y económicas que caracterizan a la mayor parte de los hogares de los escolares, donde las deficiencias acumuladas de salud, alimentación y malas condiciones en que suele vivirse el ambiente familiar, así como los efectos producidos por el subempleo del jefe de familia, ausencia de la madre por contribuir a la manutención, determinan las formas de vida material y sociocultural de las familias, y que a la vez tienen incidencia en el rendimiento escolar, pues los niños provenientes de ese sector social, transitan su etapa de escolarización sin el apoyo de los adultos que le rodean (padres) desarrollándose en un ambiente muy limitado en estímulos, y si a esto se agrega que algunos niños también tienen que contribuir al gasto familiar, el trabajo del docente se ve afectado, pues los alumnos llegan al salón cansados y agotados, sin ganas de trabajar, sin haber hecho la tarea, etc.

Como producto de estas prácticas sociales, los alumnos se han apropiado de un determinado bagaje cultural, el cual traen a la escuela, y el maestro, ignorando estos antecedentes, no considera las diversas características del desarrollo lingüístico que poseen los alumnos, optando por emplear un lenguaje que las más de las veces es ajeno al que utilizan los niños, provocando con ello que al obligársele a aplicar determinados aspectos formales, se dan barreras que impiden la expresión en forma escrita de sus ideas para favorecer el dominio de las convencionalidades.

Es importante considerar que los padres de familia en su mayoría han concluido la educación básica sin tener hábitos de lectura y materiales informativos (libros, revistas, folletos) que fortalezcan en el niño este aspecto lingüístico, por lo tanto, los

padres dan a la escuela esa responsabilidad, no interesándose por corregir su léxico, ni tampoco revisar los trabajos escritos plasmados en sus cuadernos. Lo que ellos desean es que avancen secuencialmente en los grados escolares, superando las condiciones que prevalecen en el núcleo familiar para poder apoyar en corto plazo a los ingresos familiares, pasando por alto que un ambiente alfabetizador favorable (que en la casa haya materiales de lectura, que los niños vean que sus padres y los que le rodean lean y escriban, que se les lean cuentos) contribuirá a la formación de experiencias que facilitarán en el niño el acceso y uso adecuado del lenguaje escrito, y por tanto, a un mejor desempeño, pues la lengua escrita está incluida en toda actividad escolar.

Con estas desventajas, el docente tiene que enfrentarse día a día para integrar al alumno en la diversificación y recreación del lenguaje, que le permita fortalecer su aprendizaje y desarrollo.

1.4. Contexto Institucional

Al referirnos a una escuela como institución educativa, generalmente la asociamos con un edificio, con maestros que enseñan, alumnos que aprenden, asimismo, tenemos en mente que la escuela está sujeta a normas y lineamientos de antemano establecidos, por lo tanto se llega a afirmar que las escuelas son iguales, pero no es así, en las escuelas existen elementos y aspectos diferentes.

“La inmovilidad aparente, hace ver homogéneo al trabajo de los maestros, como igual en todas las escuelas, de este modo, cada maestro en servicio, parece simplemente la encarnación de la función abstracta de la educación, o bien de la función ideológica del estado, a los cuales el sujeto no agrega, ni quita nada”.²

Lo anterior, se ajusta a la realidad, en virtud de que los edificios escolares no son iguales, mucho menos lo son los niños y los maestros que ahí concurren, por lo tanto, aunque la finalidad de las instituciones educativas sea la de enseñar, este propósito se ve modificado por las relaciones que se dan entre los diferentes sujetos

² Citlali Aguilar. “La definición cotidiana del trabajo de los maestros”. p.

que integran la comunidad escolar, donde los programas, que son los que supuestamente fundamentan la práctica docente no se concretizan, puesto que los aspectos que lo conforman son interpretados inadecuadamente dentro del proceso enseñanza-aprendizaje, es decir, éstos no son aplicados en su totalidad debido a las presiones institucionales dentro de las cuales podemos citar a las constantes evaluaciones mediante "pruebas objetivas", así como también la exigencia de resultados cada determinado lapso de tiempo y la realización de una gran cantidad de concursos, que lejos de favorecer al niño en su desarrollo y aprendizaje, lo obstaculizan.

La Escuela Primaria "Felipe Pescador", en la cual presto mis servicios, está ubicada en el 23 Hidalgo y Juárez (primer cuadro) de Cd. Victoria, Tam. El edificio que alberga a esta institución es propio, está en buenas condiciones materiales, ya que los padres de familia y dirección se preocupan por darle mantenimiento. Los primeros se integran en las Sociedad de Padres de Familia, realizan actividades como kermesses, rifas, venta de tacos y golosinas tres días a la semana, para obtener recursos y facilitar el mejoramiento material que requiera la institución. Los directivos, por su parte, cuidan constantemente el edificio, invitando a los alumnos a que mantengan la escuela limpia, (aulas, anexos, espacios verdes, sanitarios, etc.) coordinándose con el personal de intendencia al mismo propósito.

Así también, se realizan algunas campañas relativas a la limpieza escolar e higiene personal. Dentro de éstas se han dado algunas acciones como la introducción de aparatos purificadores (filtros) de agua, insistiendo a los niños para que hagan uso adecuado de este medio, cuya forma de difusión son los carteles, participación en las asambleas por parte de los alumnos, preparando diálogos para comunicar sus ideas y algo que resulta muy llamativo, el colocar los dibujos alusivos a la higiene escolar, de esta manera, a la vez que se establecen relaciones comunicativas, se promueve la limpieza escolar haciéndose uso del lenguaje escrito.

Los anexos con que cuenta la institución escolar son: un patio amplio en que los niños disfrutan de sus juegos a la hora del recreo y realizan las actividades

correspondientes a educación física, para lo cual existe una cancha deportiva que permite la práctica del voleibol y basquetbol, estas actividades son estimulantes para los alumnos y las llevan a cabo con mucho entusiasmo.

El teatro al aire libre, sirve de marco a los festivales escolares y ceremonias propias de la institución.

Dentro de las instalaciones está un amplio auditorio que se utiliza en situaciones muy especiales como concursos de declamación, proyección de películas o conferencias, lo cual no sucede con mucha frecuencia.

La escuela es de organización completa, pues atiende a los seis grados que corresponden a la educación primaria, habiendo un grupo de cada grado a cargo de su respectivo maestro, existiendo además de dos maestros comisionados, un maestro auxiliar de la dirección, dos intendentes y el director de la escuela, que es el encargado de velar por la buena marcha de la institución en los aspectos técnico, administrativo y pedagógico; aclarando que dichas tareas implican gran responsabilidad y sobre todo de organización.

Dentro de ellos, encontramos al Consejo Técnico Consultivo, que tiene como presidente al director, como secretario funge un maestro electo de manera democrática y las tres comisiones que son la técnico-pedagógica, acción social y asuntos profesionales, quienes en conjunto coadyuvan y coordinan las acciones tendientes a mejorar el nivel académico cultural de la institución.

Como los padres, al integrar a sus hijos a la institución escolar adquieren ciertos compromisos, los docentes, también ven limitada su actividad bajo aquellos aspectos como son la puntualidad, que requiere su llegada en un espacio no mayor de veinte minutos a la hora establecida, de llevar el registro de asistencia al día, el avance programático por bloques y las evaluaciones en los períodos bimestrales. Aunado a ello, la conjugación de actividades como la guardia, la venta escolar, las asambleas, etc., para que con ambos aspectos, se puede concretizar el esquema

estereotipado que caracteriza la institución, ya que a lo largo de los años, los padres de familia se inclinan por los maestros que asisten puntualmente y con mayor frecuencia a impartir sus clases y que al llegar ellos, observa que los niños están callados y en su lugar, de no ser así, sus expectativas en torno a lo que es un buen docente, no se cumplen.

En respuesta a esto, los profesores optan por adecuar algunas situaciones de aprendizaje, como es el caso del español, donde predomina la memorización y elaboración de extensos ejercicios para que el niño se apropie de una mayor cantidad de palabras utilizándolas adecuadamente en los exámenes, que tanto la dirección de la escuela y la inspección escolar requieren. En sí, la labor del maestro en la institución escolar, se sujeta a una serie de condiciones para llegar a cumplir con los fines oficiales, institucionales y de los padres de familia, dejando a un lado los intereses y necesidades de los niños que integran el grupo escolar, limitando sus propósitos hacia los mismos valores institucionales que se han marcado para designar al buen alumno, que es aquél que logra almacenar mayor cantidad de conocimientos y que repite tal y cual las lecciones que el maestro le ha enseñado, haciendo a la vez, uso del un vocabulario no propio, sino obligado, para obtener una acreditación sobresaliente.

Estos aspectos en sí, de lo que la escuela quiere que el niño aprenda, que es la meta a la cual pretenden llegar los docentes sin contar que el elemento que llegará a ésta es un ser con perspectivas propias y con necesidades muy particulares, es aquí donde encontramos la disyuntiva de que si los contenidos que se transmiten en la escuela donde laboramos son adecuados para que puedan emprender una vida futura con autonomía, o acaso estamos formando individuos meramente funcionales.

1.5. Justificación

La gran prioridad que se ha dado en los últimos años al Español, considerándolo como uno de los contenidos básicos en la formación del individuo, requieren del constante análisis, para así lograr una mayor apropiación de los elementos

concernientes a este ámbito.

Dentro de sus aspectos, sin lugar a dudas, la expresión escrita desempeña un papel relevante, porque integrada a las distintas manifestaciones de expresión, dan como resultado la conformación de un lenguaje que identifica y hace posible que el niño dé a conocer sus ideas, pensamientos, etc.

Estos aspectos, han motivado la inquietud por realizar una propuesta pedagógica que supere los esquemas tradicionales bajo los cuales actualmente se desarrollan las situaciones de aprendizaje relativas a la lengua escrita y debido a las limitaciones encontradas durante el desarrollo de los textos presentados por los niños de 5o. grado. Pues este ha sido un factor de incidencia constante en los últimos años, por lo cual se pretende encontrar las estrategias que propicien de manera constructiva el fortalecimiento de la lengua escrita en los alumnos de 5o. grado, llevando las experiencias vividas en futuras situaciones de aprendizaje.

1.6. Objetivos

- Apoyar al educando hacia la conformación de un lenguaje que identifique y haga posible que el niño dé a conocer sus ideas y pensamientos en forma escrita.
- Analizar las limitantes durante el desarrollo de los textos presentados por los niños de 5o. grado.
- Elaborar estrategias didácticas que de manera constructivista promuevan el desarrollo de la lengua escrita.
- Superar los esquemas tradicionales, bajo los cuales, actualmente desarrollo las situaciones de aprendizaje en torno a la lengua escrita.

CAPITULO 2

MARCO TEORICO

2.1 El Lenguaje

2.1.1. Aproximaciones en torno a la definición de lenguaje

Este medio que ha acompañado al hombre a través de su historicidad, ha sufrido múltiples transformaciones como consecuencia del papel prioritario que juega en la vida diaria.

Se puede apreciar que una definición del lenguaje implica la integración de una de las acciones protagónicas del género humano, como es la comunicación, por lo que puede establecerse como un acto de enlace que se da a partir de la utilización de signos organizados haciéndose llegar a través de un emisor para que puedan ser apreciados por un receptor, contando con un determinado medio que posibilite hacer llegar el mensaje, cuyo fin conlleva implícitamente a cambiar el comportamiento de la persona a la que va dirigida la información. Para esto es imprescindible que tanto el emisor como el receptor, hagan uso de un mismo código que sirva de base para que se dé el mensaje del emisor.

Revisando algunas investigaciones en torno a este proceso se encuentran dos caracterizaciones, las cuales son el lenguaje natural y el artificial.

En cuanto al primero se aprecia como aquél que se ha creado y organizado para ser utilizado en comunidades histórico sociales determinadas, siendo consideradas de esta forma como «lengua» cuyos signos primeramente sonoros y derivadamente gráficos, son el resultado de un largo proceso formativo. Esta lengua como sistema es aprendida y apropiada por sus hablantes que ejecutan «actos de hablar»³

En cuanto al lenguaje artificial se constituye por símbolos y reglas que son generados por el hombre y dados a conocer por sus hablantes que se han apropiado de los diversos convencionalismos que se dan en otro lenguaje más bajo.

De esta manera se integran elementos para caracterizar la lengua escrita, ámbito

³ Diccionario de Ciencias de la Educación p. 873

dentro del cual se encuentra inmersa la problemática que se trata de resolver, considerando importante señalar que esta forma del lenguaje se da a partir de la generación de signos lingüísticos que poseen una función simbólica con el propósito de representar y sustituir ciertos objetos o situaciones conocidas por el individuo. Asimismo estos signos engloban aspectos valorativos emocionales que dan cuenta de las actitud del hablante al contenido planteado.

2.1.2. Surgimiento y evolución del lenguaje

El lenguaje se ha convertido en nuestros días en uno de los elementos primordiales para la vida, por lo que resulta importante identificar cómo se origina este medio que ha sido de gran ayuda para la humanidad.

Es por esto que analizando algunos textos que retoman el surgimiento del lenguaje se percibe en un primer momento que éste se originó como producto de los distintos procesos transformadores que vive el hombre al trabajar; sin embargo, mucho antes que el hombre formalizara este importante recurso, ya existían algunas manifestaciones primitivas de expresión, pero es con el trabajo cuando se empiezan a diversificar los sistemas comunicativos, debido a que para organizarse el hombre promovía nuevas formas de expresión.

“Sólo en el trabajo y con el trabajo tienen los seres vivos mucho que comunicarse”⁴
Esto lleva a percibir que el lenguaje no sólo puede ser apreciado como un medio de expresión, sino que puede llegar a enfocar éste como un recurso comunicativo, siendo así como el hombre se fue relacionando gradualmente con los objetos, llegando poco a poco a identificarlos por nombres sacados de la misma naturaleza; encontrando así gran similitud entre el lenguaje y los sonidos de ésta.

A partir de distintas modificaciones que se dan en los diversos momentos productivos de una sociedad, el lenguaje se ve también modificado bajo nuevas estructuras lingüísticas que se van integrando en el actuar cotidiano del hombre,

⁴ Ernest Fisher. “El lenguaje”. p. 11

haciéndose cada vez más complejas y diferenciadas respondiendo así a múltiples necesidades del grupo, nación, país, etc. a la que van dirigidos.

2.2. Implicaciones del lenguaje oral en la lengua escrita

2.2.1. Características y convencionalidades.

Comúnmente se tiene la perspectiva de que la escritura es la representación gráfica del lenguaje oral. Tal afirmación ha sido desechada por la corriente psicolingüística quien ha dado luz al planteamiento de que existen grandes diferencias entre el lenguaje oral y el escrito, optando así por llamarlos elementos interactivos, con finalidades comunicativas que tienen en común un vocabulario y formas gramaticales que algunas veces cambian de lo oral a lo escrito.

Según Lucart (1963) un texto escrito no puede expresar completamente y con precisión lo que dice mediante la palabra argumentada, a la vez que entre la gente existe la falsa idea en torno a la escritura, ya que una persona jamás escribe tal y como habla, sino que se guía por modelos ya establecidos. Estas acciones se hacen involuntariamente, ya que el individuo no tiene plena conciencia de que su lenguaje escrito no es el mismo que el lenguaje hablado debido a que el primero tiene sus propias reglas y usos.

Margarita Gómez Palacios emprendió un seguimiento a la evolución de la lengua oral y la escrita en los niños, encontrando elementos que dan cuenta de una dependencia de esta última.

“A través de una especialización progresiva, el niño es capaz de diferenciar el valor comunicativo de cada una de las dos formas de expresión. La lengua escrita se vuelve entonces más explícita, recurriendo a procedimientos y estructuras propias, con la finalidad de hacer comprensible la comunicación del pensamientos sin apoyos situacionales, esto último no es necesario en la lengua oral, que cuenta con el apoyo del contexto situacional.”⁵

⁵ Margarita Gómez Palacios. “Estrategias pedagógicas para superar las dificultades en el dominio del sistema de escritura. p. 88

Considerando los elementos anteriormente señalados, resulta importante delimitar las características de la lengua oral y la escrita, iniciando con la primera y encontrando que es producto de la espontaneidad del pensamiento, además, su expresión obedece a un código que se va fortaleciendo según va adquiriendo nuevas experiencias. Otro aspecto es la acústica que debe poseer, manifestándose en la distinta producción de sonidos, encontrando que es asistemática ya que no requiere de un orden en la conversación y, algo primordial es que cuenta con el apoyo del contexto situacional que da riqueza y fluidez al lengua oral.

El lenguaje escrito es más convencional, se representa de izquierda a derecha para una mejor interpretación de legibilidad y claridad en las construcciones sintácticas; además la lengua escrita se encuentra cargada de arbitrariedades como en el caso de las grafías c, k q - z, s, c, arbitrariedades que se deben dominar aparte de las convencionalidades ortográficas, semánticas y sintácticas para que la escritura o el mensaje sea comprensible para los demás.

2.2.2. El lenguaje como antecedente en el aprendizaje de la lengua escrita

Debido a que el aprendizaje de una lengua es consecuencia de la organización de estructuras del lenguaje del sujeto, a las cuales se integran otras actualizadas, es posible afirmar que el conocimiento de las estructuras lingüísticas no asegura que el individuo aprenda a hablar; por ello es importante considerar que dichas estructuras llegan a ser más prácticas cuando se relacionan con las conductas del contexto donde funciona, por lo que resultan comprensibles las limitantes que existen en los métodos tradicionales, que hacen de esas estructuras, en condiciones aisladas de comunicación, su objeto de enseñanza.

Esto se observa en las constantes actividades de transcripción de textos que en muchas ocasiones están presentes en las formas de la enseñanza de la lengua escrita, las cuales hablan de situaciones, experiencias, hechos, que quizá el niño jamás había vivenciado con anterioridad, dificultando el proceso de aprendizaje del niño.

Ante ello se tienen dos alternativas: la de Bresson (1977), quien considera necesario el desarrollo operatorio del sujeto y, Vigotski que establece la importancia del valor significativo que el niño dé a la lengua escrita para su apropiación y desarrollo.

Por ello hay que considerar los procesos de asimilación, acomodación y equilibrio que vive el niño, elementos que permiten el desarrollo de situaciones, producto de las necesidades de expresión en el educando, actuando de manera contraria a los métodos tradicionales.

“No se va ya de las estructuras formalizadas a la expresión concreta, se parte de ésta para descubrir aquéllas, no se parte ya de textos de autores famosos, sino que se va de lo oral a lo escrito y toda referencia a los modelos contenidos en los textos pasa a segundo plano.”⁶

Esto permite observar cómo la escuela nueva hace resaltar la importancia de la lengua hablada sobre lo escrito, afirmando que la primera, genéticamente, antecede a la lengua escrita, mediante la hipótesis de que permite que se dé su organización; sin embargo, reconoce que la escritura es más concreta y diversificada que el lenguaje oral, pues éste puede adoptar la forma escrita y viceversa; pero no por eso dejan de existir elementos distintos en ambas, por una parte, la lengua hablada se da primero y sirve de preparación a la escritura, sin que por ello se le considere que la prefigura.

Los aspectos antes señalados se pueden identificar en las sugerencias metodológicas de la lengua escrita que se plantean en el programa escolar oficial de la escuela primaria, dándole al niño la facilidad para que sea él mismo el creador de sus textos a partir de lo que él también pueda expresar oralmente sobre situaciones concretas que ha tenido la oportunidad de experimentar. Esto le permite recobrar el papel perdido ante la lengua oral, dándole gran importancia a la primera para que se vaya fortaleciendo a partir de los propios conocimientos del niño en torno a su lengua materna.

⁶Louis Not. “La enseñanza de la lengua materna” p. 30

De esta forma, las apreciaciones de Louis Not referentes al gran apoyo que representa la lengua oral al facilitarle al niño la organización de lo escrito, permite tener un mayor conocimiento referente a los elementos que promueve la competencia lingüística en el niño.

Esto lleva a analizar cómo algunos niños, en sus primeras aproximaciones relacionadas al aprendizaje de la lengua escrita, tienden a escribir sus expresiones de la misma manera como hablan; sin embargo, tal como lo señala Louis Not (1983), la lengua oral y la lengua escrita no es una misma lengua dada a partir de dos formas diferentes, sino dos lenguas; por ello resulta significativo el apreciar que la lengua oral y la escrita están compuestas por elementos de índole diferente. De ahí que el autor antes mencionado dice que no es una misma realidad presentada a través de dos medios diferentes, sino dos realidades diferenciadas, ya que la lengua oral es libre, fácil, abundante, mientras que la escrita tiene obstáculos difíciles de superar para el niño, pero su conocimiento sobre el lenguaje oral le va a ayudar a dominarla.

2.3. La escritura en la escuela primaria

2.3.1. La escuela ante el lenguaje del niño.

Cuando se trata de abordar los planteamientos para encontrar en qué medida los contenidos que se imparten a los alumnos en la escuela les permiten llegar a comprender la realidad, enseñándolos a problematizar o, si solamente los lleva a mantenerse alienados, hay que retomar las características de la subcultura y la ideología, aspectos que pueden ser recuperados para dar una mayor explicación a las actividades y dar una nueva perspectiva a las situaciones que se realizan en la escuela en relación al desarrollo de la lengua escrita.

Esto se explica primeramente en el marco de nuestro país al presenciar que pertenecemos a una cultura representativa, en donde están inmersas subculturas, todo ello, como consecuencia de las diversas relaciones sociales que se dan en un

determinado momento histórico, por lo que en una sociedad tan diferenciada como la nuestra, la clase dominante da a conocer e impone sus patrones culturales al resto de la población, siendo éstas consideradas como lo correcto, por lo que en el lenguaje, los diversos términos utilizados por las clases bajas resultan ser incorrectos, lo que lleva a obstaculizar las expresiones particulares en la cultura de los grupos inferiores, por lo tanto, los profesores se convierten en los transmisores de lo que culturalmente es correcto, exigiendo un lenguaje y comportamiento que deben imitar los alumnos, llamándoles la atención constantemente cuando éstos hacen uso de palabras que practican en sus casas, pero que no son aceptadas por la escuela, por lo que la afirmación de María Teresa Nidelcoff, resulta ser trascendental, al considerar que:

“La cultura oficial que la escuela difunde, expresa entonces las maneras de pensar y de vivir de los sectores dominantes y medios, y que estos últimos han tenido siempre los ojos puestos en los primeros. La llamaremos, para definirla de alguna manera, “cultura burguesa”, aunque conscientes de la imprecisión del término.”⁷

De tal manera que cuando un docente labora en un sector popular tiende a decir que encuentra muchos obstáculos al tratar de concientizar sobre las acciones tan importantes que realiza la escuela, pues se encuentra en esa situación una confrontación de sus valores con los de un grupo más numeroso.

Es por eso que la valoración de la cultura general es vista como el conjunto de elementos que debe poseer una persona para denominarse culta y estar en capacidad de poder participar en algunas conversaciones para ser aceptado en un determinado grupo social. Se ha tendido a desvalorizar la cultura de las clases populares, pues ésta se ve continuamente atacada por la cultura burguesa, que apoyada en los medios de comunicación de masas como la radio, la televisión, revistas y centros escolares, aunque los productos emitidos por ellos son aceptados por la clase popular, no son representativos de esa cultura, por no ser creaciones del

⁷ Teresa Nidelcoff. “Los contenidos que se transmiten en la escuela”. p. 139

pueblo, sino que han sido creadas por la clase en el poder para mantener su dominio.

Las acciones antes señaladas, cuya tendencia es imponer la cultura burguesa, lleva a que los niños de clases bajas se sientan inferiores en la escuela con respecto a sus compañeros de la clase alta; en cambio, los niños provenientes de la clase media y alta, encuentran mucha relación en el ambiente escolar con su hogar, pues se habla de la misma forma que en su casa. Así también, cuando los niños se comunican en la escuela con un lenguaje que no es el suyo, tiende a ser corregido por el maestro; aunado a esto, los libros que leen se encuentran con un vocabulario que tiene poca relación con su mundo, por lo que el lenguaje escrito queda desvinculado de su pensamiento, convirtiéndose la redacción de textos en una constante acción alienante, tendiendo a escribir lo mejor que se pueda, no respondiendo a su pensamiento, sino anteponiendo la forma como el maestro desearía verlo escrito, de tal forma que:

“Por el lenguaje que se habla y por los valores y costumbres que se propugnan, la escuela responde a un contexto cultural en el cual se sienten extraños los alumnos provenientes de la clase popular, especialmente los que viven situaciones de precariedad y marginalidad.”⁸

2.3.2. La prácticas escolares

Existe la apreciación en los docentes de que la escuela es el lugar donde se manifiesta la selección de los aspectos culturales adecuadas para que un individuo pueda ser aceptado socialmente. Esto lleva a percibir los procesos de escritura como aspectos que pueden analizar a través de esas prácticas escolares diarias y encontramos con gran asombro que la trascendencia de la escritura va más allá de la simple realización de textos o la utilización de los signos gráficos. Por lo que se puede afirmar tal como lo plantea Elsie Rockwell:

⁸ Ibid. p. 150.

“La lengua escrita está implicada en muchos de los distintos procesos que se dan en la escuela, como son la transmisión, la socialización, la reproducción, la destrucción, o la resistencia cultural, etc..”⁹

Ya que tradicionalmente se han dado formas de enseñanza, como son las acciones de copiado para enseñar a escribir, además la mayoría de los métodos tienden a seleccionar el tipo de letra y organización fonológica, tratando de que el niño aprenda de lo fácil a lo difícil, para lo cual se han establecido normas tendientes a que se produzcan solamente las palabras que vayan dentro del esquema y la secuencia que se requiere para determinado tema, llevando al alumno para que asocie la palabra con el dibujo, la letra con los sonidos aplicando reglas de selección y combinando las sílabas. Los aspectos antes señalados se pueden interpretar en las actividades que comúnmente se realizan y que se hacen presentes, sin que el profesor tenga conciencia de que implícitamente está mediatizado.

Es así como encontramos que las clases referentes a los aspectos de escritura se inician comúnmente dándole pistas a los niños para que centren su atención sobre determinada lectura dentro de la cual se encuentran los aspectos gramaticales según se requieran en el avance programático. Aunado a esto la exigencia de llevar las acciones solamente bajo elementos que el contenido requiere, no permitiendo así la expresión del niño, llegándose de esta forma a percibir que estas enseñanzas llevan un fin selectivo.

Otro aspecto que se encuentra, y del cual se ha sido partícipe a lo largo de la trayectoria docente, es la distribución desigual entre las participaciones de los maestros y los alumnos, ya que se considera que el primero es el que domina los usos adecuados del lenguaje, dándole por esto la facultad de determinar qué es lo que va a escribir el niño, como enunciados, problemas, definiciones, resúmenes, etc., y si se les llega a pedir a los niños su participación, es sólo para que formulen

⁹ Elsie Rockwell. “Los usos escolares de la lengua escrita”. p. 117

algunas frases a partir de los mismos textos que el docente haya presentado; por lo tanto, el profesor es quien produce y ellos copian, aunque hay que reconocer que existe una minoría de maestros que han tendido a aceptar la utilización del texto libre, y sin embargo, en el contexto escolar de referencia son escasos.

Así también, fuera de las actividades de la enseñanza de la lengua escrita, por sus múltiples responsabilidades el docente realiza ante la presencia de sus alumnos algunas prácticas de escritura (llenado de documentos, tareas, etc.), las cuales puede observar el niño empezando a tomar estereotipos.

“La documentación escolar y las comisiones son dos de las actividades que semeja en forma rutinaria la interpretación de textos y el registro escrito, se reciben noticias, se llevan formularios, se llevan cuadernos de inscripción, asistencia, cuotas, ahorro escolar, compra y venta de la cooperativa, etc. Además, en la escuela se recibe material escrito de otro tipo, volantes, carteles de campaña, circulares, convocatorias a concursos o a la secundaria, folletos sindicales, anuncios comerciales, etc.”¹⁰

De igual forma, en algunas otras acciones como las que aún cuando no están vigentes se siguen observando en las prácticas tradicionales de los docentes, que no han variado sus concepciones por prácticas institucionalmente arraigadas, a pesar de los cambios generados en los últimos años en las reformas educativas de los planes y programas de educación primaria, siendo importante señalar que las prácticas antes mencionadas se basaban en la denominada gramática estructurada que se daba a partir de llevar al niño bajo fragmentación de las partes de la oración, no encontrando significado ni comprensión, pues muchas veces se trataba de oraciones con actividades poco familiarizadas con la vida práctica del niño, además se procedía a enseñar las partes en que se dividía la oración (sujeto y predicado), una vez que se tuvieran los antecedentes de los aspectos formales iniciales (punto, punto y aparte, coma, etc.) cuyo aprendizaje se basaba en la repetición de las reglas correspondientes, de tal manera que se mecanizaba su apropiación, teniendo

¹⁰ Ibid. p. 131

obstáculos para transferirlos a nuevas situaciones, asimismo las partes de la oración (artículo, sustantivo, verbo, etc.). También se repetía constantemente al alumno, siendo para él el aprender la lengua escrita un proceso aburrido, mostrándose apático por la realización de los ejercicios tendientes a fortalecer el desarrollo de esta forma de expresión.

Si embargo, con las nuevas opciones metodológicas, la enseñanza de la lengua escrita se ha convertido en un proceso práctico y recreativo para el educando, optando tal y como lo señala el programa oficial por acciones tomadas de la realidad del niño y de sus propios intereses, para que él vaya retomando poco a poco la comprensión de los distintos aspectos de nuestro idioma de tal manera, que él mismo vaya encontrando nuevas formas que diversifiquen la expresión de sus ideas.

2.4. El desarrollo y aprendizaje de la escritura en los niños

2.4.1. El lenguaje escrito en los niños

Emilia Ferreiro (1987) considera que la escritura es una actividad presente en el niño con anterioridad a la formalización de esta acción en la escuela, lo que permite plantear que a través del tiempo su origen no se limita a lo escolar y desde que se inician las prácticas escolares va evolucionando al igual que el pensamiento del niño, aspectos que son ignorados por los maestros al darle suma importancia a la reproducción fiel de las grafías, ya que al no conocerse los distintos momentos en torno al desarrollo de la escritura, se centran las acciones en la normatividad lingüística.

Por lo que es importante retomar la presencia de la escritura en gran variedad de objetos físicos que se encuentran en el medio ambiente del niño. Además que se ubica inmersa en las relaciones sociales que establecen los niños con los demás individuos y mediante las cuales el niño puede observar y comprender en qué clase de actos, los usuarios la manejan.

Durante el proceso de desarrollo de la lengua escrita el niño atraviesa por algunos

problemas como la transición del dibujo a las letras; además, existe una gran diferencia entre una grafía y el dibujo que representa la forma de un objeto, pero conforme avanza el tiempo, y con ayuda de las diferentes experiencias escolares puede ir mejorando la capacidad de simbolizar, estableciendo una relación entre el objeto y la grafía por lo que Margarita Gómez Palacios realizó un seguimiento en torno al período que antecede a las escrituras convencionales, aportando elementos que permitirán al docente implementar acciones bajo ese marco de referencia y promover el desarrollo del lenguaje escrito en el niño.

El delimitar los procesos constructivos que se dan en los avances correspondientes a la escritura, permite, como en el caso del problema de estudio, recabar elementos que faciliten la comprensión referente a la creatividad que hay en el niño al intentar dominar las regularidades, sus principios generales y las hipótesis que se dan en el nivel de desarrollo que presentan los niños en los diversos grados de la escuela primaria a través del estudio de la identidad de los procesos de apropiación de la escritura, apoyados también en los estudios de Jean Piaget, para poder establecer algunos problemas de correspondencia biunívoca, la relación entre el todo y las partes y la combinación de palabras que se presenta en el proceso de construcción de la escritura.

Tomando en cuenta que la construcción de ésta en el niño está muy relacionado con la epistemología, lleva a plantear que los problemas relacionados al desarrollo de la escritura del niño, no se limitan a la simple decodificación de los signos, "sino en comprender la estructura misma del sistema, la "prehistoria de la escritura", adquiere inmediatos relieves epistemológicos".¹¹

2.4.2. El proceso de construcción de la lengua escrita

En nuestro país, desde el inicio de la educación preescolar, se va ejercitando al niño para promover el futuro acceso al sistema alfabético. Esto se ve apoyado por los fundamentos teórico-metodológicos que sugieren didácticas innovadoras a partir de

¹¹ Ibid. p. 229

las experiencias del niño, haciendo gran hincapié que todas estas actividades tengan un accionar intergrupalo. Sin embargo, no siempre se concretizan estos fines pues, como lo plantea Ana Teberosky (1982), los docentes le dan gran importancia a la forma en que se realiza el trazado gráfico o la correcta pronunciación, debido a que conciben a estos aspectos como pre-requisitos para el aprendizaje de la escritura. Al plantearse este enfoque que tanto la educación preescolar como la educación primaria se olvidan de dos aspectos importantes que son la naturaleza y función del objeto de conocimiento así como las capacidades que le permitirán al sujeto aprender.

Ambos niveles deben de considerar la importancia de la convivencia de los niños en el grupo escolar para poder aprovechar estos momentos para accionar en torno a sus intereses en actividades tendientes a fortalecer el proceso de comprensión de la escritura a través de intercambios grupales, como lo son la corrección de textos libres, la producción de cuentos en equipos, elaboración de campos semánticos de diversos objetos, etc. Haciendo caso omiso a estos apoyos, se tiende a obstaculizar estos intercambios espontáneos entre los niños por considerar que no permiten el control de la disciplina.

"La interacción social es una situación privilegiada desde el punto de vista del desarrollo cognitivo. Nuestra opinión es, en síntesis, que una situación que permita y facilite la socialización de los conocimientos y las tareas pueden ser un buen contexto de construcción de la escritura."¹²

Es por ello que los planteamientos de Ana Teberosky vienen a ampliar el marco referencial en torno a los niños de grados superiores, quienes ya tienen conocimiento de la existencia de un modelo convencionalmente aceptado, dentro del cual deben de estar sus producciones.

De esta manera, se interlazan las necesidades del estereotipo social para que otros entiendan lo que el niño plasma por medio de las grafías, cumpliéndose su función

¹² Ana Teberosky. "Construcción de escrituras a través de la interacción grupal". p. 87

comunicativa, ya que le sirve para corregir su escritura y además relatar sus propias interpretaciones.

Se establecen así, distintos momentos por los que pasa el niño en su proceso de construcción de la escritura, afirmando la autora que en sus primeros inicios se presenta una primacía de la interacción, esto se observa cuando el niño garabatea algunas líneas que no las puede interpretar él; posteriormente aún cuando se puedan usar algunos signos convencionales, el niño todavía no es capaz de codificarlos.

Después se observa una búsqueda de coherencia entre resultados e intención, dándose la interpretación relacionando los trabajos escritos de los educandos con las expresiones de otros. De tal forma que se puede afirmar que el lenguaje no sólo es un medio de comunicación, sino un sistema de representación.

Así también se aprecian los acuerdos interindividuales donde ellos observan algunas propiedades que debe de poseer la escritura, llegando así a comparar sus producciones con las de los otros. De igual forma se dan algunos intercambios cuando el niño construye su escritura en el momento y empieza a observar la proporción de las grafías, su correcta escritura, etc., que cada quien presenta de acuerdo a su forma muy personal.

En grupos donde los niveles conceptuales son muy diversos, resulta importante la necesidad de hacer interrelaciones entre los niños del grupo cuando construyen sus escrituras, ya que al llegar a socializarlos permite encontrar algunos desaciertos que sirven para enriquecer la expresión escrita.

La propuesta que presenta Teberosky respecto a la interacción y socialización de las escrituras, se encuentra adecuada para los niños del grupo donde se desarrolla la práctica escolar analizada, pues ésta es posible cuando los niños poseen cierto dominio de la escritura, ya que mientras intercambian ideas, pueden ir discutiendo los desaciertos y aciertos que presentan los compañeros de grupo.

2.4.3. Los principios funcionales, lingüísticos y referenciales que rigen el desarrollo de la lengua escrita

Debido a que la lengua escrita es muy diversa, resulta importante conocer las características y lineamientos que delimitan su práctica y desarrollo, de tal manera que se deben tomar en cuenta los denominados principios funcionales, lingüísticos y referenciales, así como también los elementos que integran a cada uno de ellos, identificando las formas en que se presentan en la escritura.

a) Principios funcionales.

Los principios funcionales que se van presentando en el niño a través de las experiencias que tiene al observar a otras personas escribiendo, le permite ir apreciando cómo se debe de escribir y cuál es la finalidad que conlleva esta acción que está íntimamente relacionada con la vivenciación de la práctica de actividades escritas, pues éstas le van a dar significación a la vida del niño.

De esta forma podemos considerar la importancia que tiene el hogar en la comprensión de la funcionalidad de la lengua escrita, ya que en algunos de ellos los padres, por sus mismas actividades, tienen que hacer uso de este medio, por ejemplo: para revisar sus cuentas, dejarse recados entre los miembros de la familia, hacer la lista del mandado, etc., hasta las actividades más específicas de una profesión como profesor, escritor, ingeniero, contador, etc., lo que facilita que el niño vaya al encuentro de nuevas experiencias, identificando así el interés por la escritura. "Cada evento de la lecto-escritura proporciona al niño no sólo información sobre la función utilitaria de la escritura en la sociedad, sino además, sobre cuál es la actitud de los miembros de la comunidad hacia la escritura."¹³

Al mismo tiempo que va conociendo la utilidad de la escritura, va identificando también en ellos mecanismos para controlar el comportamiento de otros, pues lo que ha visto en la calle con letreros va diversificando su marco referencial en torno a la lengua escrita.

¹³ Yetta Goodman. "El desarrollo de la escritura en niños pequeños". p. 61

Encontrando otra apreciación que es la interpersonal que nos presenta Yetta Goodman y que se ve manifiesta en algunos dibujos de los niños a los cuales les agregan símbolos gráficos para identificar la posesión de ese objeto.

Esto también se manifiesta cuando se presentan entre los miembros de la familia el mandarse cartas o notas para celebrar alguna fecha especial (Navidad, cumpleaños, día de la madre, día del padre) que además de los lazos afectivos le facilita al niño ir reconociendo que la forma oral también se puede comunicar gráficamente.

Este principio funcional resulta ser muy significativo, pues da cuenta de cómo el niño empieza a reconocer que mediante la escritura pueda representar experiencias reales. Esto además permite desarrollar la creatividad, ya que él inicia el proceso de dar a conocer sus experiencias o historias imaginarias, a partir de sus propias intereses, conformándose de esta manera una idea en torno al mundo que le rodea. Estas situaciones se observan en niños pequeños que aún no se ha apropiado de las convencionalidades, como es el caso de los niños cuando ingresan a la escuela primaria; en los primeros días de labores se ha podido experimentar cómo intercalan letras con dibujos para manifestar algunas ideas, y al interrogarlos sobre el contenido de su trabajo, de manera asombrosa empiezan a expresar oralmente un sinfín de eventos, series u objetos en algo que para el adulto podrían ser simples garabatos con sentido específico.

b) Principios lingüísticos

En el fortalecimiento del lenguaje y la apropiación de los distintos aspectos gramaticales encontramos los denominados principios lingüísticos, que son sumamente importantes por su trascendencia durante la educación primaria en la enseñanza de la lengua materna.

Estos principios comprenden la ortografía "que es un conjunto de reglas que rigen la escritura de las palabras de una lengua y su sistema de puntuación"¹⁴, los aspectos

¹⁴ Diccionario de Ciencias de la Educación. Tomo II. p. 1078

semánticos (que son elementos que le dan significado a una palabra), integrándose también los aspectos sintácticos “que es la parte de la gramática que enseña a ordenar y enlazar las palabras para formar las oraciones y expresar conceptos”¹⁵.

Dentro de los principios lingüísticos se encuentran elementos que le permiten al niño ir identificando que el lenguaje escrito requiere de una escritura convencional, encontrando así lo referente a los aspectos ortográficos, que es uno de los factores con un mayor grado de dificultad para los niños y los docentes por la complejidad de su manejo.

Pero la tarea no es fácil, ya que hasta en los grados superiores se percibe que los niños muestran gran cantidad de desaciertos al escribir sus textos, aún con el gran apoyo que tienen en los contextos urbanos, ya que el niño recorre constantemente las calles para llegar a su escuela encontrando letreros con diferentes representaciones que en su mayoría se dan en letra script, aplicando invariablemente las mayúsculas, lo que obstruye en cierta forma la diferenciación de esas convencionalidades, pues la escuela le exige que haga uso de las mayúsculas y las minúsculas aplicando las reglas que para tal efecto se han establecido.

Sin embargo, existen otras experiencias donde el niño pone en juego los antecedentes que posee en torno a la lengua escrita, dándose en niños mayores, ya que tienen una noción más amplia de las convencionalidades, pudiendo contrastar la forma en cómo están escritas algunas letras que incluyen palabras del lenguaje escolar, estando en posibilidades de identificar algún desacierto como es el caso de un alumno de 5o. grado del grupo donde se labora, que al observar en la calle a un vendedor ambulante que ha escrito “naranja” con “g” percibió de inmediato el error y se lo dio a conocer a la persona.

Asimismo se ubica la direccionalidad, que es un principio del cual los niños se van apropiando al apreciar cómo los adultos, tanto en el hogar como en la escuela,

¹⁵ Nueva Enciclopedia Sopena. Tomo Iv. p. 348

realizan sus escrituras de derecha a izquierda. Esto permite visualizar que los niños hacen uso de algunas reglas sin necesidad de instrucción.

Siguiendo así la puntuación que se va desarrollando conforme los niños van escribiendo, ya que los han visto en algunos subtítulos de las tele series, caricaturas y letreros, aplicándolos aún cuando no se tiene alguna relación con el diálogo; aquí también influyen algunas lecturas que desde pequeños les hacen los padres a los hijos, observando éstos que en el desarrollo del texto que da explicación a la secuencia gráfica aparecen algunos puntos entre las frases.

Continuando con los principios sintácticos, cuyo aprendizaje estará relacionado con las funciones de la escritura en que participan los niños, que poco a poco va apareciendo el control de éstos, a partir de la comprensión de las variaciones en los morfemas y los gramemas, aspectos que se refuerzan a través de las prácticas cotidianas por medio de conversaciones, leyendo textos, etc., donde los niños observan y vivencian la manera adecuada de estructurar las frases.

También conviene señalar la inoperancia de poner a repetir al niño la correcta utilización de las terminaciones de las palabras, ya que resulta más fácil hacerlo aprovechando el gusto por la lectura para que así vaya reforzando la interpretación de textos, las variantes que se presentan en los distintos morfemas. Dentro de estos principios lingüísticos se encuentran los programáticos, que se refieren a los usos que se le pueden dar a los principios antes señalados (la práctica de principios sintácticos, ortográficos y semánticos) que se perciben en las acciones donde el niño va encontrando diferencias y similitudes entre el lenguaje escrito y oral. Un ejemplo de esto en la vida cotidiana es cuando el niño empieza a escribir un cuento iniciando con la conocida frase "érase una vez", lo que facilita la apreciación de cómo el niño comprende la estructura de un cuento. Del mismo modo, cuando realizan una carta diciendo "querida abue", permite vislumbrar los alcances en cuanto a la funcionalidad que tienen los niños desde sus primeros años en torno a los usos de la lengua escrita.

c) Principios relacionales.

Debido a la diversificación de los aspectos de la lengua escrita, resulta indispensable el reconocer los elementos que le permitirán al niño ir identificando al principio a que se hace referencia, con los signos que él realiza. De ahí que los principios relacionales sean retomados por el docente en sus prácticas escolares relativas a la lengua escrita, debido a que se hacen presentes cuando se ubica primeramente la relación de la escritura con el objeto, observándose que se da como resultado de la necesidad que siente el niño de expresar a los demás sus ideas sobre un objeto o hecho que se le presente, tratando de asignarle un nombre, identificando así un posible lazo entre las grafías que está realizando y el objeto que le da significado.

El conocer estos elementos permite al docente tener un mayor dominio en torno a la forma en que habrá de presentar las diversas expresiones escritas para los educandos, lo que favorecerá la organización de actividades que respondan a los principios antes señalados, fortaleciendo en los niños el desarrollo de su lenguaje escrito.

2.5. Algunos enfoques en torno a la lengua escrita

2.5.1. Enfoque psicolingüístico

Si se pretende tener una visión más amplia para comprender la expresión del lenguaje escrito en el niño, se considerará imprescindible identificar los elementos que intervienen en este proceso, para ello la psicolingüística y sociolingüística vienen a ser dos alternativas de gran apoyo para el maestro, ya que establecen planteamientos innovadores para promover el desarrollo de la lengua escrita.

Se retomará primeramente la corriente psicolingüística, que ha ganado auge en los últimos años debido a las grandes aportaciones que ha realizado sobre el proceso que sigue el niño en la adquisición del lenguaje en sentido evolutivo.

“El niño adquiere el lenguaje en la medida en que lo comprende. No podemos exigir a un niño el aprendizaje de determinados componentes si su madurez representativa no ha logrado el nivel adecuado para la comprensión de los mismos, y tampoco podemos pretender que la mente infantil siga los pasos preestablecidos por el adulto, sin tener en cuenta el conocimiento que el niño tiene de su lengua.”¹⁶

Esto nos presenta una más amplia explicación de cómo se genera en el niño el lenguaje, partiendo de la necesidad de expresar algo, integrándolo primeramente en su mente para que al decirlo o escribirlo lleguen a entenderlo al mismo tiempo que lo irá construyendo en su pensamiento. Por lo tanto, el niño necesita que se le presenten recursos diversos para poder apropiarse del lenguaje y llegar a producirlo por medio de la escritura, debido a que el educando sólo podrá adquirir el lenguaje cuando lo ha comprendido, siendo a partir de su capacidad simbólica que lo podrá incorporar a su pensamiento, de tal forma que es erróneo estarle exigiendo al niño determinados aprendizajes cuando éste no ha logrado obtener la madurez en el nivel adecuado para su comprensión, no debiendo considerar al niño como un adulto pequeño, ya que este último ha tenido diferentes experiencias en torno a su lengua. Asimismo, el niño analiza, oye, selecciona e incorpora diversos elementos para ir adquiriendo la competencia lingüística que irá desarrollando progresivamente.

Estos elementos permiten a los psicolingüistas establecer los planteamientos de que el niño, al cometer un error, está vivenciando un momento constructivo donde se pone de manifiesto su esquema cognoscitivo, y que con el fin de poder identificar las irregularidades de la lengua, el niño requiere pasar por un lento proceso de aprendizaje de elaboración y reelaboración que no puede consistir en repetir las palabras correctas a partir de unos modelos que se les presenten, ya que esto podría llevarlo a un mutismo, siendo conveniente sugerir que no se le señalen los errores, ya que esto pondría en peligro el desarrollo de su creatividad lingüística.

2.5.2. Enfoque sociolingüístico

En los últimos años ha tenido gran trascendencia la corriente denominada

¹⁶ Diccionario de Ciencias de la Educación. p. 1306

sociolingüística para dar explicación a la diversidad de usos lingüísticos que se observan en los distintos grupos sociales, de tal manera que la sociolingüística: "Tiene por objeto el estudio de los condicionamientos sociales de los hechos lingüísticos. Así, un hecho lingüístico es siempre en alguna medida, un hecho social y está influido por la estructura y la dinámica de la sociedad en la que ocurre".¹⁷

Con ello se comprende por qué la lengua se presenta de diversas formas, dándose su desarrollo de acuerdo a las características de la sociedad en que se utiliza, ya que cada grupo desarrolla su propio vocabulario, determinado por las necesidades y condiciones de las clases sociales desde donde surgen las diferencias en torno a la lengua, ya que no es la misma forma de expresión hablada o escrita que pueda utilizar un estrato social medio al de un estrato bajo. Esto se hace patente en lo que Bernstein (1958) denomina el lenguaje popular de la clase baja y el formal representativo de la clase media. En sus primeros artículos así los denominó, más tarde, retomando estas caracterizaciones, las amplía denominando código restringido y código elaborado, respectivamente, estableciendo algunas diferenciaciones entre éstos por considerar que el código restringido es más limitado, debiéndose esto según Bernstein (1962) a la desigualdad de oportunidades de la vida social.

"Las diferencias entre códigos se originan, según la teoría de Bernstein, en las experiencias sociales y psicológicas de sus habitantes, las cuales son determinadas por la clase social a la que éstos pertenecen."¹⁸

También se encuentra un segundo elemento que está inmerso dentro del contexto en que vive el niño: la escuela, quien facilita la adquisición del lenguaje, considerando a partir de Bruner que el medio principal con el cual se logra la comunicación en el hecho educativo es el lenguaje; de tal manera que éste tenderá a tomar una postura determinada en el aula.

¹⁷ Ibid. p. 1310

¹⁸ Sara Bolaños. "Introducción a la teoría y práctica de la sociolingüística. p. 118

Es por ello que resulta importante identificar dos funciones del lenguaje que son la pragmática y la matética, considerando que la primera está compuesta por acciones instrumentales, reguladoras, interactivas, y personales; correspondiéndole a la segunda el considerar los aspectos heurísticos, la imaginación y la información, siendo posible identificar que las funciones pragmáticas toman en cuenta la orientación y el uso del lenguaje como herramienta para los propósitos deseados, de esta manera incide en el accionar y las actitudes de los otros hacia uno mismo y hacia el mundo.

La clase matética agrupa funciones de diferente orden mediante la heurística, que es el medio para obtener información de los otros, llegando así a mejorar la propia. La función imaginativa es el instrumento que hace posible la construcción de su propia realidad, continuando hacia aspectos que sobrepasen las ya conocidas. "La función informativa se construye sobre una base de presuposición intersubjetiva: alguien tiene un conocimiento que yo no poseo, o yo tengo un conocimiento que el otro no posee, y tal desequilibrio puede ser eliminado mediante un acto de conservar."¹⁹

Estas funciones permiten analizar el espacio escolar, donde confluyen educandos procedentes de diferentes núcleos sociales, donde cada uno posee su propio bagaje lingüístico, asimismo, la escuela tiende a proporcionar la enseñanza de una lengua común con el fin de fortalecer un lenguaje más elaborado llevando esto a encontrar diferencias entre el lenguaje de la escuela y el que se practica en su hogar. Tomando en cuenta que el lenguaje de los niños es restringido, Bruner (1986) dice que "es necesario conocer y tomar en cuenta el proceso de intercambio y renegociación de la cultura para la creación y recreación del lenguaje".

Esto lleva a considerar la necesidad de que el niño se exprese en forma escrita de manera espontánea pues estará poniendo de manifiesto sus experiencias anteriores que le permitirán ir comprendiendo más ampliamente las convencionalidades de la

¹⁹ Jerome Bruner. "El lenguaje de la educación". p. 46

escritura. Estos antecedentes se pueden encontrar en algunas actividades como la elaboración de cartas, cuentos, recados, etc., sin que antes se haya mediatizado en la enseñanza de elementos formales, observándose que los niños le dan una estructura adecuada aún cuando el contenido no esté completamente apegado a las convencionalidades ortográficas, esto por las experiencias que adquiere en los diferentes usos que se le dan al lenguaje escrito en el contexto donde se desenvuelve.

CAPITULO 3
ESTRATEGIAS METODOLOGICAS

3.1. Planteamiento

La estrategia metodológica que se desarrollará va encaminada a resolver el problema que se presenta en relación a la lengua escrita en el niño de 5o. grado de la escuela primaria Felipe Pescador Vespertina, para ello se retoman planteamientos teóricos de la psicolingüística y la sociolingüística. La primera nos habla sobre el proceso que se da en la adquisición del lenguaje en el niño, defendiendo que el dominio de los aspectos funcionales relacionados con las diversas formas del lenguaje y del uso de éste son el producto de un largo proceso de aprendizaje dentro del cual los niños, a través de diversas prácticas cotidianas del lenguaje, puedan apropiarse de éste y recrearlo en situaciones de su vida cotidiana. "(...)dominar en el discurso conjuntamente las relaciones signo-objeto y signo-signo. De la otra deja bien claro que dicho proceso sólo es posible en la medida en que el sujeto reconozca las propiedades del instrumento lingüístico en el ámbito de la comunicación."²⁰

Los aspectos antes mencionados amplían el marco referencial relativo a las acciones que vive el niño, tanto en su pensamiento como en el actuar, y que lo llevarán a elaborar sus propias producciones escritas. Asimismo, la sociolingüística considera la influencia de la sociedad y la escuela como espacios intercomunicativos entre el profesor y el alumno, donde convergen personas de diferentes grupos sociales que tienen distintos usos lingüísticos.

Estos aspectos los integra para analizar los factores que inciden fuera del contexto escolar y dentro de él, para que se desarrollen las prácticas de la lengua escrita, considerando que a través de ellas se dan propósitos con diversas intencionalidades (poder, cooperación, solidaridad, etc.), lo que imprime a cada grupo escolar las propias acciones de diversas formas de la lengua escrita a través de actividades que el mismo niño observa en el interactuar escolar. Siendo además importante la sociolingüística porque presenta al individuo como un usuario constante de una lengua, pero que pertenece a un grupo social determinado con una posición que le

²⁰ Ignasi Vila. "Reflexiones sobre la enseñanza de la lengua desde la psicolingüística". p.54

imprime un rol a seguir.

Teniendo por ello un repertorio verbal del cual se apropia, siendo capaz de usarlo en su vida cotidiana, considera además que ésta va a variar según la clase social a la que pertenezca el individuo.

3.1.1. Elementos que participan en el proceso enseñanza-aprendizaje

a) Alumnos

Estos son los principales sujetos que intervienen en el proceso de construcción de su conocimiento, por lo cual requieren estar interesados y dialogar, experimentar y construir sus propias ideas a través de los textos libres y otro tipo de escritos que de manera espontánea elaboren. Estas tareas pueden ser fortalecidas en un trabajo grupal que le permita interactuar para confrontar hipótesis, que le facilite ir adquiriendo gradualmente el dominio de las convencionalidades del lenguaje escrito, pudiendo socializar sus conocimientos presentando a sus compañeros las producciones escritas donde se ponen de manifiesto las diversas formas de expresión.

b) Maestro

El rol del docente tendrá como fin el desarrollo constructivo del lenguaje escrito durante todas las actividades que requieran su aplicación en el grupo escolar, considerando situaciones que toman en cuenta el interés del educando, respetando a su vez el nivel de desarrollo del niño, es decir, sus características. Esto permitirá que los niños plasmen continuamente sus experiencias, ideas, sentimientos, durante la ejecución de actividades que le faciliten ir descubriendo las funciones del lenguaje escrito y sus convencionalidades.

Por ello el maestro estará atento a las expresiones del niño a través de la lengua escrita, no para corregirlo, sino para permitirle que reflexione sobre aquello que dice, llegando a comprender y dominar así la convencionalidad de la escritura.

c) Contexto

Es el medio que propiciará en el niño un sinfín de experiencias que pueden ser plasmadas a través de la escritura, siendo necesario tomar en cuenta el aprendizaje informal que en este ámbito se da, planeando las actividades a partir de la realidad del niño, para que de esta manera no se de una separación entre los contenidos escolares y sus vivencias.

d) Escuela

Es el ámbito promotor donde el niño interactuará, apropiándose de los elementos característicos de la lengua escrita, creando los ambientes favorecedores donde el niño pueda expresar sus ideas ampliando su propio lenguaje.

e) Padres de familia

Con el fin de llevar a cabo la enseñanza aprendizaje se requiere la participación decidida de los padres de familia, pues el niño pasa gran parte del día con ellos, pudiendo ayudar al niño con las tareas escolares, promoviendo acciones donde tenga experiencias con el uso del lenguaje como puede ser la lectura de algún libro, las observaciones de actividades de orden social de la familia, donde esté presente la lengua escrita.

f) Medios

Otro elemento que permite concretizar las alternativas teórico-metodológicas y enunciados son los medios, los cuales vienen a ser un "conjunto de recursos materiales a que puede apelar el profesor o la estructura escolar para activar su proceso educativo. Los medios son medios, el fin es el logro de los objetivos educativos".²¹

Por lo que, debido a la caracterización de esta estrategia didáctica, los medios a seleccionar son todos aquellos recursos que llevan como fin propiciar el uso del lenguaje escrito como eficaz medio de expresión y comunicación, aplicándolos en

²¹ Reynaldo Díaz Suárez. "Selección de estrategias de enseñanza-aprendizaje". p. 3

los diferentes momentos del desarrollo de las actividades, partiendo de experiencias inmediatas que tiene el niño, como pueden ser visitas, paseos, letreros, etiquetas, revistas, cuentos, periódicos, libros, etc., que le incentivarán a experimentar a través del lenguaje los recursos mencionados.

Entre los medios que favorecen el lenguaje se pueden enunciar los siguientes:

- *El tangrama.* Juego de figuras geométricas que puede ser aprovechado para el despliegue de la creatividad del niño
- *Lotería.* Este juego tan característico de nuestras costumbre puede incentivar al educando aprovechando un interés lúdico para elaborar algunas frases e historietas, composiciones, etc. a partir de las ilustraciones de las tablas estableciendo distintas modalidades para relacionar las figuras, ya sea en forma horizontal, vertical, cruz, cuadro grande, chico, etc.
- *Sección de avisos.* Aquí ellos colocarán mensajes que desean comunicarle a sus compañeros, así como también el recordar algunas fechas importantes para el grupo, fortaleciendo los aspectos socioafectivos, fomentando asimismo la cooperación entre los miembros del grupo. Además, permite dar a conocer mensajes publicitarios donde los alumnos ofrezcan algún artículo, animal, etc., que deseen poner en venta, o también para solicitar información sobre algún objeto que quieran comprar. Habrá de cuidar la redacción y revisar en grupo para que se entienda el mensaje.
- *Antologías.* Pueden integrarse con las aportaciones resultantes de las distintas producciones escritas de los educandos que se formaron con los textos, cuentos, historietas, etc., favoreciendo el intercambio entre los alumnos para que los lean y vayan fortaleciendo el desarrollo de su lengua escrita.
- *Periódico mural.* Que además de servir como un enlace comunicativo permite la interacción grupal, ya que al elaborarlo se organizan proporcionando elementos

para que lo realicen todos los alumnos del grupo, pudiendo apreciar así también el dominio que han logrado en la redacción y estructuración de textos. Posibilita socializar los conocimientos que poseen los educandos relativos a la escritura, estando al alcance los trabajos para la exhibición de toda la comunidad escolar.

- *Diccionario*. Recurso de gran apoyo, mediante el cual el alumno puede confirmar la adecuada escritura de alguna palabra o su significado, ampliando así su dominio en torno a las convencionalidades ortográficas, facilitándole la diversificación de su vocabulario. Teniendo la variante de que puede cada uno ir elaborando el propio.
- *Periódico*. Este medio informativo es uno de los contenidos que está en el programa de 5o. grado, por lo que se puede utilizar para que los niños lo usen e identifiquen por sí mismo cada una de sus partes, aprendiendo a obtener la información que requiera, a la vez que le permite observar la estructura y redacción de las frases que conforman cada uno de los artículos presentados.
- *Lectura*. La práctica de ésta, tanto en cuentos, folletos, historietas, etc., permite que el niño vaya dominando el uso de las convencionalidades, a la vez que se desarrolla su forma de expresión, permitiendo hacer uso de su imaginación y capacidad creativa para proponer el desarrollo de distintos argumentos, con ilustraciones que observen en las lecturas, facilitando así la elaboración de sus propias percepciones.
- *Carteles*. Al observarlos, a la vez que fortalecen aspectos convencionales, también están proporcionando información sobre el cuidado de algunos espacios de su entorno o señalamientos que le permitan desplazarse al seguir sus indicaciones de una manera aceptada socialmente.
- *Invitaciones*. Su elaboración constituye todo un momento recreativo para el educando, siendo los mismos quienes participen en su construcción, que al mismo tiempo que se incentiva, va fortaleciendo la estructura de frases y

convencionalidades, sirviendo como medio para estrechar las relaciones con las personas con las que convive cotidianamente.

- *Televisión.* Es un medio comunicativo que presenta gran diversidad de personajes, historia, objetos, alimentos, etc., que el alumno puede recrear a posteriores situaciones en donde se requiera la producción de textos, historietas, cuentos, etc. que, apoyados con su creatividad, den vida a personajes ficticios, integrándolos a acciones de la vida práctica.
- *Anuncios publicitarios.* Son percibidos por el educando en la calle, en folletos o revistas y pueden ser utilizados para recrear nuevas situaciones, elaborar algunos escritos donde ellos coloquen las ideas que les surjan en torno a la utilidad de los productos que se le presenten.
- *Imágenes.* Que en su apreciación el niño pueda ir percibiendo los aspectos representados en ese paisaje o escena, etc., haciendo su descripción en forma escrita.
- *Fotografías.* Pueden ser familiares, de sus compañeros, etc., donde a partir de observar a las personas u objetos que estén en ellas, puedan crear historias, dando a conocer así la forma en que estructura sus frases y el uso de convencionalidades.
- *Recados.* Su elaboración le permite fortalecer su vocabulario, reafirmando el uso de algunas convencionalidades ortográficas, a la vez que le sirve como medio de comunicación breve con distintas personas.
- *Textos libres.* Permite la manifestación espontánea del pensamiento e intereses del niño, fortaleciendo también el dominio sobre la lengua escrita.
- *Revistas.* De gran interés para los educandos, sobre todo aquellas que tienen ilustraciones, aprovechando así la motivación que causa el observar los dibujos que están en ellas para que el niño lea las frases que integran el texto en cada

una de sus partes.

3.1.2. Actividades de aprendizaje

Actividad el tangrama

Se pueden trabajar varios contenidos que se refieren a las convencionalidades de la lengua escrita. Se integran equipos con la dinámica “el barco se hunde” pidiéndoles a los niños que se integren de dos a tres, con la frase “el barco se hunde y sólo hay lugares para dos o tres personas”, hasta que se integren los equipos con la cantidad de niños que se requiera. Aprovechando el tangrama de matemáticas que ellos mismos elaboraron, se les pide que formen las figuras que ellos quieran y vayan haciendo una lista de figuras construidas.

Posteriormente cada equipo puede pasar al pizarrón a escribir algunas frases sobre las características del objeto o animal que haya elaborado.

En forma grupal se procede a revisar la estructura de las frases entre los compañeros del grupo para que ellos mismos identifiquen los desaciertos que se presentan.

Se reintegran los equipos para realizar un escrito que lo construyan a partir de las frases presentadas, pidiéndoles a los alumnos que elaboren un texto libre.

Juego del Memorama

Es un juego de mesa elaborado con cartoncitos, con figuras pares que se mezclan con las manos para que sean identificadas por el jugador hasta encontrar que se relaciona con cada una, según vayan levantando los cartoncitos, en el caso de esta actividad se puede integrar el nombre de los objeto.

Jugar al memorama en donde esté el nombre de los objetos en un cuadrito, buscando su par con las características que se requiera.

Cada niño que pase dirá a sus compañeros si encontró el par, de lo contrario los

demás le ayudarán, continuando hasta encontrarlo.

Periódico mural

Elaborar en forma grupal un periódico mural donde todos los alumnos participen aportando sus producciones escritas, colocándolo en un lugar visible del salón de clase, invitando a personas de la comunidad escolar para que observen los distintos trabajos elaborados por los educandos pudiendo integrar biografías que los niños elaboren, descripciones, reseñas, etc.

Elaboración de una historieta

Se les proporciona una imagen, pidiéndoles que la observen, invitándolos a que elaboren un escrito donde desarrollen una secuencia de acciones a través de lo que están observando.

Representación de anuncios publicitarios

Después de identificarlos, se les pide a los alumnos que elaboren un escrito seleccionando un anuncio publicitario que a ellos les guste, dando a conocer algunas características del producto, forma de uso, ventajas y desventajas, así como posibles experiencias que hayan tenido con ellas, etc. Esto podrá expresar las frases que el niño conoce, pudiendo aplicar las convencionalidades que ya domine, dándole la libertad y la extensión que ellos deseen.

Descripciones

Se les pide que recorten imágenes de revistas, folletos, etc., requiriéndoles que escriban las características de los elementos que observe en esa imagen. Aquí los educandos intercambian sus trabajos con los compañeros entablando conversaciones acerca del contenido y las imágenes seleccionadas

Familias lexicales

El maestro muestra a los niños una familia de palabras, pidiéndoles a los alumnos que las observen detalladamente e identifiquen cuáles son los aspectos en los

cuales encuentran relación entre ellas.

Una vez que han identificado la parte de la palabra que no varía, se les sugiere que se integren en equipos para formar una familia de palabras, pidiéndoles que encuentren la parte que identifiquen ellos como no variante en la lista de palabras. Una vez que es realizada esta acción, el maestro comenta que el lexema es la raíz de la palabra y lo que cambia será el gramema que da lugar al género y al número, al singular y al plural. Para tal efecto se le presenta un rompecabezas donde vengan lexemas y gramemas para que el niño vaya uniendo esas partes, hasta formar las palabras requeridas.

Redacción de cartas

Aprovechando las experiencias que el niño ha tenido al observar a otras personas redactar cartas, se integra un comentario grupal para que los niños externen sus conocimientos relativos a este medio de comunicación, cuestionando el docente a los educandos sobre las partes que conforman una carta.

Se les sugiere que escriban una carta para una persona real hasta llegar a explicar todos sus componentes, destacando la función de cada uno, pudiendo organizar una visita al correo para que los niños conozcan el mecanismo de las actividades postales y manden la carta elaborada.

Crucigrama

Se le presenta primeramente al educando la estructura de un crucigrama en grande, dándole unos cartoncillos con letras que utilizarán después que el maestro les dé las indicaciones especificando el desarrollo de éste, tanto en forma vertical como horizontal, participando en su resolución todos los integrantes del grupo, continuando con la elaboración de un crucigrama individual que se intercambia para confrontar los resultados que los compañeros elaboren si es que existen desaciertos.

El diario escolar

Se llevará un cuaderno circulante que servirá como diario escolar, donde al alumno que le corresponda registrará diariamente los acontecimientos que se den, tanto a nivel grupal como a nivel de escuela.

Elaboración de un periódico escolar

Con la participación de todos los alumnos, maestros, padres de familia y autoridades se elaborará un periódico escolar mensualmente donde habrá reporteros de noticias históricas, cívicas, deportivas, sociales, recreativas, etc.

Aquí la participación colectiva y la guía del maestro son fundamentales para poder presentar adecuadamente el periódico, cuidando las convencionalidades del lenguaje escrito.

Visita al periódico

Se visitará un medio de comunicación, especialmente un periódico local y se entrevistarán a algunos reporteros para que expliquen a los niños cómo arman una noticia, para acrecentar su dominio con respecto a la identificación e información de cada una de las secciones que comprende un periódico.

Conozcamos a un escritor

Se invitará a un escritor de la localidad a dar una plática a la comunidad escolar con el propósito de motivar el desarrollo de la expresión escrita.

Campos semánticos

Se coloca al frente una lista de palabras, conteniendo en su mayoría palabras relacionadas a un campo semántico, intercalando una mínima parte de palabras no relativas a ese conjunto, pidiéndoles a los niños que observen las palabras, encontrando las que no pertenezcan al campo semántico.

Se les dan hojas de papel para que elaboren algunos campos semánticos,

procediendo hacer la revisión grupal para encontrar los desaciertos entre los mismos educandos.

Mensajes a los padres de familia

El maestro explicará lo que desea comunicar, y entre todos los alumnos redactarán el mensaje. Se escribe en el pizarrón como debe quedar y luego los niños lo escriben en su cuaderno. Esto les permitirá conocer una nueva forma de expresar un mensaje escrito.

3.1.3. Evaluación

De acuerdo a la propuesta, la evaluación será continua, ya que tenderá a valorar en todo momento el desarrollo de actitudes, destrezas y conocimientos en el educando para que sea él mismo quien identifique sus logros y reconozca los obstáculos que vaya teniendo en su desenvolvimiento escolar. De esta manera, no sólo aprenderá, sino que también estará enriqueciendo su personalidad autónoma.

Desde el inicio de la actividad se pudo observar cómo los educandos mostraron gran interés por realizar las acciones que el maestro le requería, observándose la habilidad que mostraban al ir elaborando las figuras en el tangrama. Asimismo, al pasar a colocar su frase en el pizarrón, los integrantes del grupo se mostraban atentos a los que escribía el compañero, mostrando disposición por ayudarlo.

De igual forma, el memorama fue una actividad donde todos participaron, divirtiéndose con la constante expectación por saber si el cartoncillo levantado era el correspondiente.

Lo que llamó la atención fueron las risas y el interés que se observaron en los niños cuando un compañero pasaba al frente a tratar de expresar con distintos movimientos del cuerpo y mímica lo que estaba anotado en el papelito que le correspondía, de tal manera que el desarrollo de la situación de aprendizaje fue un éxito, pues a la vez que aprendieron los niños, se recrearon con las diversas dinámicas.

Con ello también los educandos obtuvieron experiencias que los llevaron a fortalecer no sólo su lenguaje escrito, sino además que permitieron el despliegue de su creatividad en situaciones constructivas, en donde se apropió de elementos que podrá aplicar en situaciones prácticas para comunicarse con las distintas personas que le rodean.

BIBLIOGRAFIA

- AGUILAR, Citlali. Análisis de la práctica docente. SEP-UPN. México, 1990. 219 pp.
- BOLAÑOS, Sara. Introducción a la teoría y práctica de la sociolingüística. Editorial Trillas. México, 1982. 178 pp.
- BRUNER, Jerome. El lenguaje en la escuela. SEP-UPN. México, 1990. 117 pp.
- FERREIRO, Emilia. Desarrollo lingüístico y curriculum escolar. SEP-UPN. México 1988. 263 pp.
- GOODMAN, Yeta. El desarrollo de la escritura en niños muy pequeños. Antología Desarrollo lingüístico y curriculum escolar. SEP-UPN. México 1988. 263 pp.
- NIDELCOFF, María Teresa. Análisis de la práctica docente. SEP-UPN. México, 1990. 219 pp.
- NOT, Louis. La enseñanza de la lengua materna. Antología Desarrollo lingüístico y curriculum escolar. SEP-UPN. México 1988. 263 pp.
- ROCKWELL, Elsie. El lenguaje en la escuela. SEP-UPN. México, 1990. 253 pp.
- SUAREZ Díaz, Reynaldo. Selección de estrategias de enseñanza-aprendizaje. Antología Medios para la enseñanza. SEP-UPN. México 1986. 320 pp.
- TEBEROSKY, Ana. La intervención pedagógica y la comprensión de la lengua escrita. Antología el maestro y las situaciones de aprendizaje de la lengua. SEP-UPN. México 1988. 408 pp.
- TUSON Valls, Amparo. El aprendizaje de la lengua escrita. SEP-UPN. México. 313 pp.
- VARIOS AUTORES. Diccionario de Ciencias de la Educación. Ed. Santillana. Madrid, España. 1983. 1528 pp.
- VARIOS AUTORES. Nueva Enciclopedia Sopena. Ed. Ramón Sopena. España. 1952 pp.

VILA, Ignasi. El aprendizaje de la lengua escrita. SEP-UPN. México. 313 pp.